SONY

2-888-749-**22** (1)

Noise Canceling Headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

MDR-NC22

* 2 8 8 8 7 4 9 2 2 * (1)

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

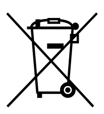
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Owner's Record

The model number is located at the front side of the battery box.
The serial number is located in the battery box.
Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MDR-NC22 ____________________
Serial No. ____________________



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

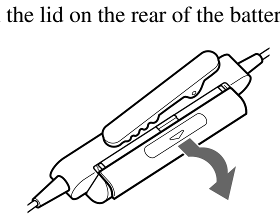
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Features

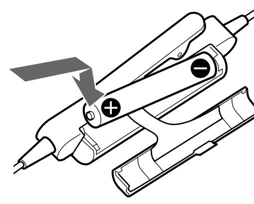
- Noise canceling headphones reduce ambient noise, and provide a quieter environment to enhance audio entertainment. Ambient sound is reduced by synthesizing with a sound in opposite phase produced by the noise canceling circuit.
- Ultra compact headphones fits comfortably in the ears and closed type headphone structure delivers deep bass sound.
- 3 sizes soft silicon rubber earbuds are used for stable and comfortable fit in the ears.
- Operates as passive headphones when noise canceling circuit is not activated.
- Built-in monitor function to hear surrounding sound without taking off the headphones.
- Plug adaptor is supplied to connect directly to stereo or dual jack of in-flight music services.

Installing a battery

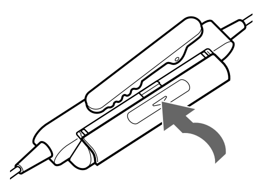
1 Open the lid on the rear of the battery box.



2 Insert one R03 (size AAA) battery, matching the + and – on the battery to the + and – in the battery compartment.

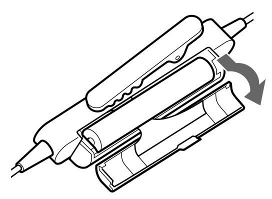


3 Close the lid.



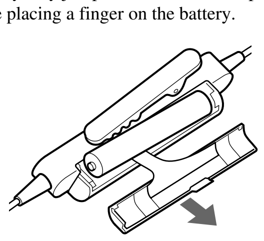
Removing the battery

1 Open the lid.



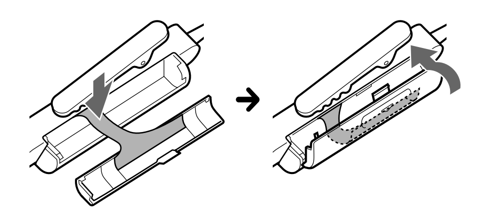
2 Pull the lid lightly in the direction of the arrow.

Note
The battery may jump out when the lid is pulled. Pull the lid while placing a finger on the battery.



3 Close the lid.

Note
Store the ribbon in the battery compartment to prevent it being pinched by the lid.



Battery life

Battery	Approx. hours*1
Sony alkaline battery LR03/AM-4 (N)	50 hours*2
Sony battery R03/UM-4 (NU)	22 hours*2

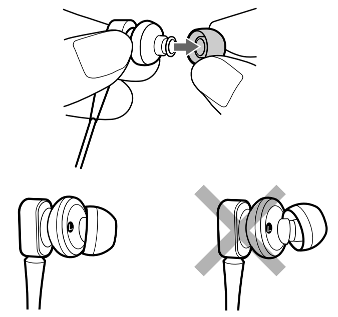
*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW input
*2 Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

When to replace the battery

Replace the battery with a new one when the POWER indicator dims.

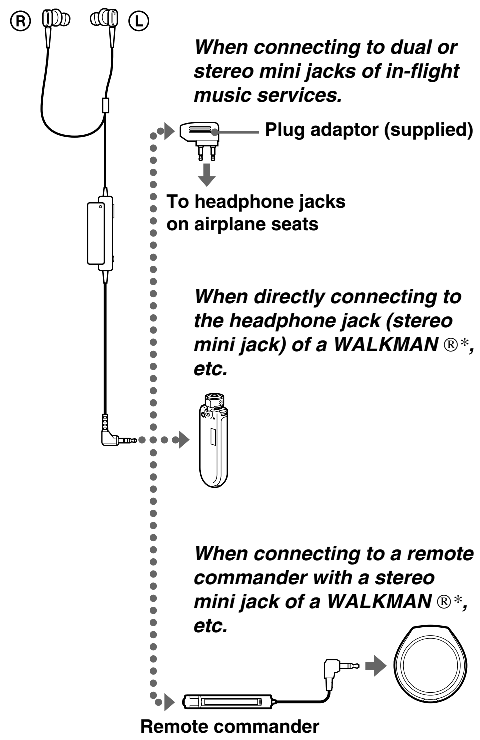
Selecting the earbuds

If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, change the earbuds to another size, or adjust the earbuds position to sit on your ears comfortably and fit your ears snugly. The M size earbuds are attached to the headphones before shipment. If you feel the M size earbuds do not suit your ears, replace them with the supplied S or L size earbuds. When you change the earbuds, install them firmly on the headphones to prevent the earbud from detaching and remaining in your ear.



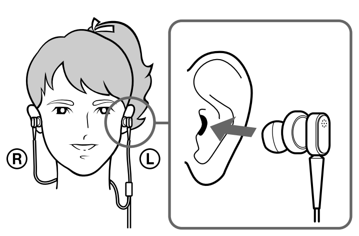
Listening to music

1 Connect the headphones to the AV equipment.

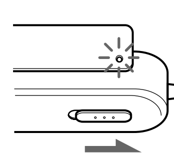


2 Wear the headphones marked Ⓡ in your right ear and the one marked Ⓛ in your left ear. Push the earbud into your ear carefully so that the earbud fits the hole of your ear snugly.

Note
Unless the earbuds correctly fit your ears, noise canceling will not function.
Adjust the earbuds position to sit on your ear comfortably so that they fit your ears snugly.



3 Turn on the power of the headphones.
The power indicator lights in red. The power switch is located on the battery box. When power is turned on, ambient noise is reduced, and you can listen to music more clearly at a lower volume.

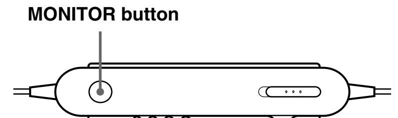


4 Turn on the power of the AV equipment.

* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

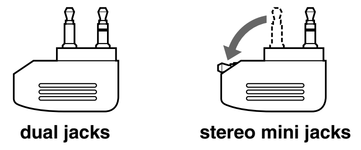
To hear ambient sound for safety

When the power switch is set to on, noise canceling can be deactivated while the MONITOR button is pressed so that you can hear ambient sound.



Notes on using on the airplane

- The supplied plug adaptor can be connected to the dual or stereo mini jacks of in-flight music services.



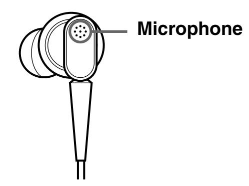
- Do not use the headphones when use of electronic equipment is prohibited or when use of personal headphones for in-flight music services is prohibited.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

After listening to music

Turn off the power of the headphones.

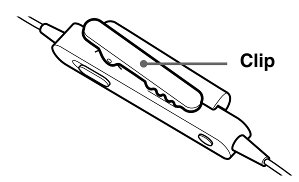
Notes
- The noise canceling function is only effective for noise in the low frequency band. Although noise is reduced, it is not canceled completely.
- Do not cover the microphone of the headphones with your hands. The noise canceling function may not work properly.



- The noise canceling function may not work properly unless the headphones are put on firmly.
- You can use the headphones even without turning on the power. In this case, the noise canceling function is not active, and the headphones operate as passive headphones.
- After you turn on the power of the headphones, you may hear a slight hiss. This is the operating sound of the noise canceling function, not a malfunction.
- In a quiet place, or depending on certain noises, you may feel that the noise canceling function is not effective, or that noise is accentuated. In this case, turn off the power of the headphones.
- Interference noise can occur from nearby cellular phones. Should this occur, locate the headphones further away from the cellular phone(s).

Using the clip

You can fasten the battery box by its clip on a shirt pocket.



When carrying the headphones

The headphones and the battery box can also be separately stored in the partitioned carrying case (supplied).

Precautions

- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Be sure to bring the headphones to the Sony dealer when requiring a change of earbuds or repair work.
- Do not leave the headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- To clean the earbuds, first remove them from the headphones, and then clean them with water and mild detergent. After cleaning, dry each earbud carefully before use.
- The earbuds will need to be replaced from time to time. If they are worn out by daily use or longtime storage, replace them with new ones.
- If you fell drowsy or sick while using these headphones, stop use immediately.

Notes on headphones
Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Do not use headphones while driving and cycling, etc.

As headphones reduce outside sounds, they may cause a traffic accident. Also, avoid listening with your headphones in situations where hearing must not be impaired, for example, a railroad crossing, a construction site, etc.

Troubleshooting

No sound

- Check the connection of the headphones and the AV equipment.
- Check that the connected AV equipment is turned on.
- Turn up the volume of the connected AV equipment.
- Replace the battery.

Muffled sound

- Turn down the volume of the connected AV equipment.
- Replace the battery.

Specifications

General

Type	dynamic, closed
Driver units	13.5 mm, dome type (CCAW adopted)
Power handling capacity	50 mW
Impedance	20 Ω at 1 kHz (when the power is on) 8.5 Ω at 1 kHz (when the power is off)
Sensitivity	102 dB/mW (when the power is on) 100 dB/mW (when the power is off)
Frequency response	8 – 22,000 Hz
Frequency range of active noise attenuation	50 – 1,500 Hz more than 12 dB at 200 Hz
Cord	1.5 m (59 1/8 in) OFC litz cord, neck-chain (including battery box)
Plug	Gold-plated L type stereo mini plug
Power source	DC 1.5 V, 1 × R03 (size AAA) battery
Mass	Approx. 39 g (1.4 oz) including battery box, cord, and battery

Supplied accessories
Earbuds (S × 2, M × 2, L × 2)
Carrying pouch (1)
Plug adaptor for in-flight use* (single/dual) (1)
Operating Instructions (1)

* May not be compatible with some in-flight music services.

Design and specifications are subject to change without notice.

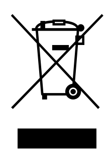
Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de I'EEE (Espace Économique Européen).



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

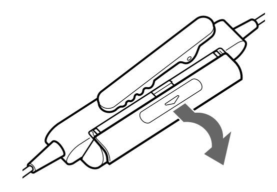
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Caractéristiques

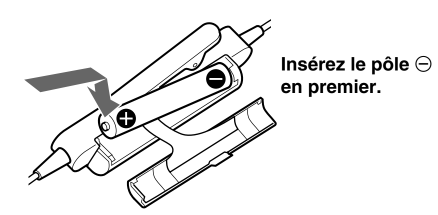
- Ecouteurs antibruit réduisant le bruit ambiant et permettant d'écouter la musique dans un environnement plus calme. Les sons environnants sont réduits en les synthétisant avec un son en opposition de phase produit par le circuit anti-bruit.
- Ecouteurs ultra compact s'adaptant parfaitement aux oreilles et structure de type fermée permettant d'obtenir des sons graves profonds.
- 3 tailles d'oreillettes en caoutchouc de silicone souples offrant confort d'utilisation et stabilité une fois mises en place.
- Fonctionnent comme écouteurs passifs lorsque le circuit antibruit est désactivé.
- Fonction de contrôle intégrée pour entendre les bruits environnants sans retirer le casque.
- Adaptateur de fiche fourni pour le raccordement direct aux prises stéréo ou doubles des services de musique en vol.

Mise en place de la pile

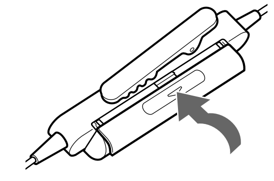
1 Ouvrez le couvercle arrière du boîtier de la pile.



2 Insérez une pile R03 (AAA) en faisant correspondre les polarités + et – de la pile avec les repères + et – du logement des piles.

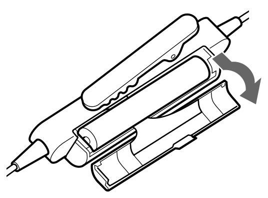


3 Refermez le couvercle.



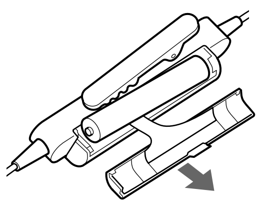
Retrait de la pile

1 Ouvrez le couvercle.



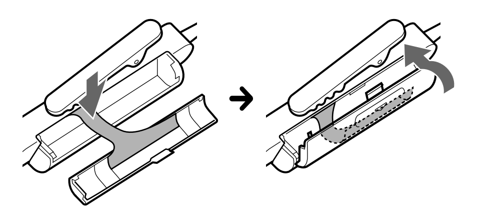
2 Tirez légèrement le couvercle dans le sens de la flèche.

Remarque
La pile peut être éjectée lorsque vous tirez le couvercle. Placez un doigt sur la pile tout en tirant le couvercle.



3 Refermez le couvercle.

Remarque
Rangez le ruban dans le logement des piles afin d'éviter de le coincer dans le couvercle.



Autonomie de la pile

Pile	Durée approximative*1
Pile alcaline Sony LR03/AM-4 (N)	50 heures*2
Pile Sony R03/UM-4 (NU)	22 heures*2

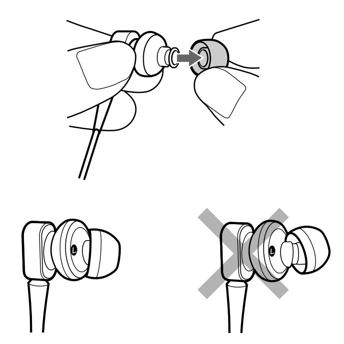
*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW en entrée
*2 la durée mentionnée ci-dessus peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.

Quand remplacer la pile

Remplacez la pile par une neuve lorsque l'indicateur POWER devient sombre.

Sélection des protège-tympans

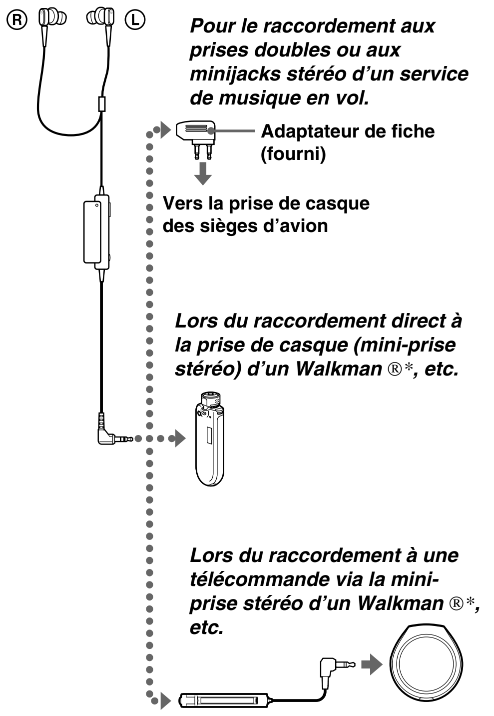
Si les oreillettes ne s'adaptent pas bien à vos oreilles, vous n'entendrez peut-être pas les sons très graves. Pour profiter d'un son de meilleure qualité, changez la taille des oreillettes ou réglez-les afin qu'elles s'adaptent bien à la forme de vos oreilles et qu'elles soient confortablement installées. Les oreillettes de taille M sont déjà fixées sur les écouteurs à l'achat. Si vous constatez que les oreillettes de taille M ne conviennent pas à vos oreilles, remplacez-les par les oreillettes de taille S ou L fournies.
Lorsque vous changez les oreillettes, fixez-les correctement sur les écouteurs pour éviter qu'elles se ne détachent et restent dans vos oreilles.



Voir au verso

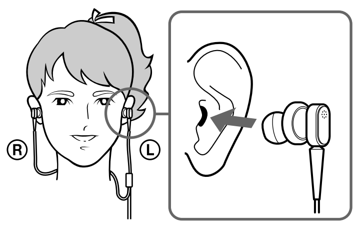
Pour écouter de la musique

1 Branchez les écouteurs sur l'appareil AV.

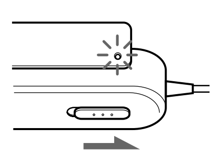


2 Placez l'écouteur marqué d'un Ⓡ dans l'oreille droite et l'écouteur marqué d'un Ⓛ dans l'oreille gauche. Insérez doucement les protège-tympans dans les oreilles de manière qu'ils restent bien en place.

Remarque
Si les oreillettes ne sont pas bien placées dans vos oreilles, la réduction du bruit ne fonctionnera pas correctement. Réglez la position des oreillettes de sorte qu'elles s'adaptent bien à la forme de vos oreilles et qu'elles soient confortablement installées.



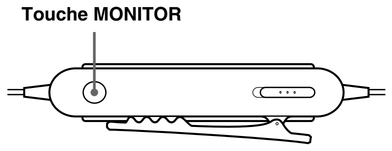
3 Mettez les écouteurs sous tension.
L'indicateur d'alimentation s'allume en rouge. L'interrupteur d'alimentation se trouve sur le boîtier de la pile. Lorsque les écouteurs sont sous tension, le bruit ambiant est réduit, et la musique est plus nette à un volume plus faible.



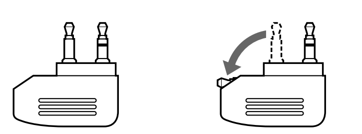
4 Mettez l'appareil AV sous tension.

* « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

Sons environnants audibles pour votre sécurité
Lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur la position marche, la fonction anti-bruit peut être désactivée en appuyant sur la touche MONITOR, afin de pouvoir entendre les sons environnants.



Remarques sur l'utilisation à bord d'un avion
- L'adaptateur de fiches fourni peut être raccordé aux mini-prises stéréo ou doubles des services musicaux à bord des avions.

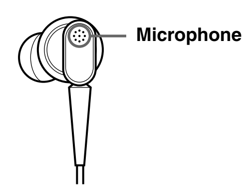


- N'utilisez pas le casque lorsqu'il est interdit d'utiliser des appareils électriques ou les casques individuels des services de musique en vol.

Si vous avez des questions ou des problèmes qui ne sont pas abordés dans ce manuel, consultez votre revendeur Sony.

Après l'écoute
Mettez les écouteurs hors tension.

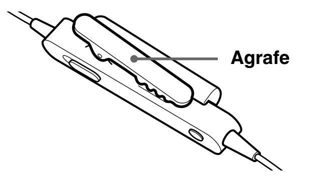
Remarques
- Le circuit antibruit n'est efficace que pour le bruit de la plage des basses fréquences. Le bruit est réduit, mais pas complètement supprimé.
- Ne recouvrez pas le microphone des écouteurs avec les mains. Le circuit antibruit pourrait ne pas fonctionner correctement.



- Le circuit antibruit peut ne pas fonctionner correctement si les écouteurs ne sont pas solidement insérés dans les oreilles.
- Vous pouvez utiliser les écouteurs sans les mettre sous tension. Dans ce cas, le circuit antibruit est désactivé et les écouteurs fonctionnent comme des écouteurs passifs.
- Après avoir mis les écouteurs sous tension, un léger sifflement peut se faire entendre. Ce sifflement est produit par la fonction antibruit et n'a rien d'anormal.
- Dans un endroit calme ou selon les bruits émis, vous pouvez avoir l'impression que la fonction antibruit n'est pas efficace, voire même que ces bruits sont amplifiés. Dans ce cas, mettez les écouteurs hors tension.
- Les téléphones cellulaires peuvent générer des parasites sonores. Si cela se produit, éloignez les écouteurs du téléphone cellulaire.

Utilisation de l'agrafe

L'agrafe vous permet de fixer le boîtier de la pile à une poche de chemise.



Transport des écouteurs
Vous pouvez également ranger séparément les écouteurs et le boîtier de la pile dans l'étui de transport fourni.

Précautions

- Nettoyez les écouteurs avec un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas de saleté sur la fiche, car le son risque d'être déformé.
- Apportez les écouteurs exclusivement à un revendeur Sony si vous devez remplacer les protège-tympans ou réparer les écouteurs.
- Ne laissez pas les écouteurs stéréo dans un lieu situé en plein soleil, chaud ou humide.
- Ne soumettez pas les écouteurs à des chocs importants.
- Manipulez les écouteurs avec précaution.
- Pour nettoyer les protège-tympans, retirez-les d'abord des écouteurs, puis nettoyez-les avec de l'eau et un détergent neutre. Après les avoir nettoyés, essuyez bien les protège-tympans avant de les réutiliser.
- Les protège-tympans doivent être remplacés régulièrement. Remplacez-les par des neufs s'ils sont usés à cause d'une utilisation quotidienne ou s'ils sont restés longtemps inutilisés.
- Si l'utilisation de ces écouteurs vous donne la nausée ou s'ils provoquent la somnolence, cessez immédiatement de les utiliser.

Remarques sur les écouteurs
Protégez vos oreilles
Evitez d'utiliser les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent toute écoute prolongée et continue à volume élevé. Si vous entendez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser les écouteurs.

N'utilisez pas les écouteurs en conduisant ou en faisant du vélo
Les écouteurs réduisant les sons extérieurs, ils peuvent être la cause indirecte d'un accident de la circulation. Par ailleurs, évitez de les utiliser dans les lieux qui exigent toute votre acuité auditive, par exemple à un passage à niveau, sur un chantier de construction, etc.

Guide de dépannage

Pas de son
- Vérifiez si les écouteurs sont bien raccordés à l'appareil AV.
- Vérifiez si l'appareil AV est sous tension.
- Augmentez le volume de l'appareil AV.
- Remplacez la pile.

Son étouffé
- Baissez le volume de l'appareil AV raccordé.
- Remplacez la pile.

Spécifications

Données générales

Type :	Dynamique, fermé
Transducteurs :	13,5 mm, type à dôme (CCAW adopté)
Capacité nominale efficace :	50 mW
Impédance :	20 Ω à 1 kHz (sous tension) 8,5 Ω à 1 kHz (hors tension)
Sensibilité :	102 dB/mW (sous tension) 100 dB/mW (hors tension)
Réponse en fréquence :	8 – 22.000 Hz
Plage de fréquence d'atténuation active du bruit :	50 – 1.500 Hz plus de 12 dB à 200 Hz
Cordon :	1,5 m (59 1/8 po) cordon de litz OFC, chaîne de cou (avec le boîtier à pile)
Fiche :	Mini-fiche stéréo de type L plaquée or
Alimentation :	CC 1,5 V, 1 pile R03 (format AAA)
Poids :	39 g environ (1,4 onces), avec le boîtier à pile, le cordon et la pile

Accessoires fournis
Protège-tympans (S × 2, M × 2, L × 2)
Etui de transport (1)
Adaptateur de fiche pour utilisation à bord d'un avion* (simple/double) (1)
Mode d'emploi (1)

* Peut ne pas être compatible avec certains services musicaux proposés dans les avions.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

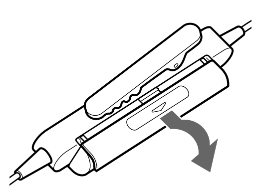
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Características

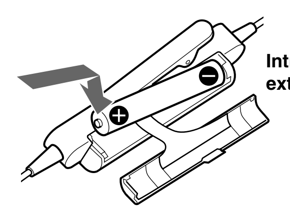
- Auriculares con cancelación de ruido que reducen el ruido ambiental y proporcionan un ambiente más silencioso para disfrutar del sonido con más claridad. El sonido ambiental se reduce y sintetiza con una señal antisonido producida por el circuito cancelador de ruido.
- Los auriculares ultracompactos se adaptan cómodamente a los oídos y su estructura de tipo cerrado potencia el sonido de los graves.
- Los adaptadores de goma de silicona suaves en 3 tamaños proporcionan un ajuste cómodo y estable en los oídos.
- Funcionan como auriculares pasivos cuando el circuito de cancelación de ruido no está activado.
- Función de control incorporada para escuchar el sonido envolvente sin quitarse los auriculares.
- Se suministran con un adaptador de clavija para poder conectarlos directamente a una toma estéreo o a una toma doble de servicios de música en vuelo.

Colocación de la pila

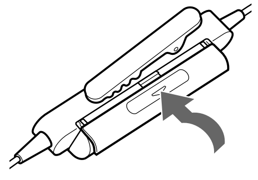
1 Abra la tapa del compartimiento de la pila de la parte posterior de los auriculares.



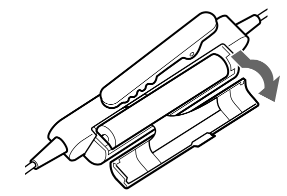
2 Inserte una pila R03 (tamaño AAA) haciendo coincidir las polaridades + y – de la misma con las marcas + y – del compartimiento de la pila.



3 Cierre la tapa.

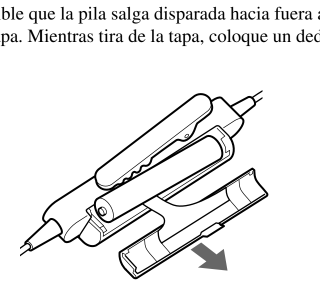


Extracción de la pila
1 Abra la tapa.



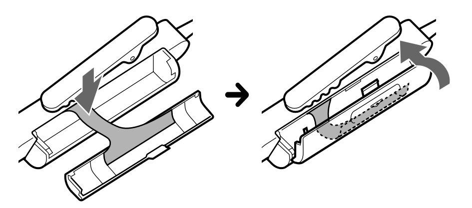
2 Tire ligeramente de la tapa en la dirección de la flecha.

Nota
Es posible que la pila salga disparada hacia fuera al tirar de la tapa. Mientras tira de la tapa, coloque un dedo sobre la pila.



3 Cierre la tapa.

Nota
Guarde la cinta en el compartimiento de la pila para evitar que quede atrapada por la tapa.



Duración de la pila

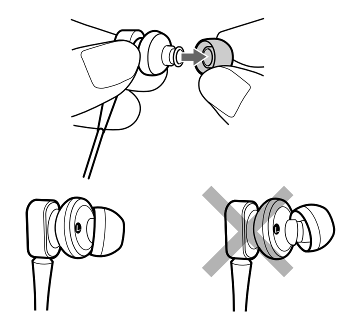
Pila	Horas aproximadas*1
Pila alcalina LR03/AM-4(N) Sony	50 horas*2
Pila R03/UM-4(N) Sony	22 horas*2

*1 Entrada de 1 kHz, 1 mW + 1 mW
*2 El tiempo indicado arriba puede variar en función de la temperatura o las condiciones de uso.

Cuándo reemplazar la pila
Reemplace la pila por otra nueva cuando el indicador POWER se ilumine débilmente.

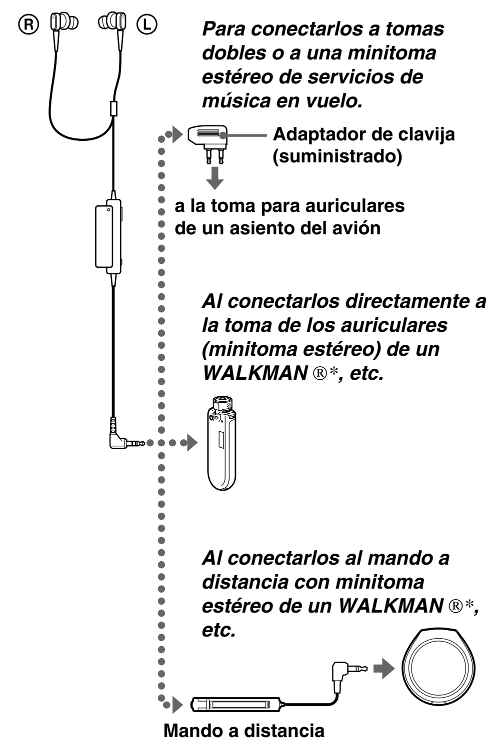
Cómo seleccionar los auriculares

Si los adaptadores no se ajustan a los oídos correctamente, es posible que no pueda oír los sonidos graves. A fin de escuchar un sonido de mejor calidad, cambie los adaptadores por unos de otra talla o ajuste su posición para que le resulten cómodos y se adapten perfectamente a los oídos. Las almohadillas que se sirven de fábrica son de tamaño M. Si este tamaño no es el adecuado para usted, sustitúyalas por las de tamaño S o L suministradas. Cuando cambie los adaptadores, colóquelos firmemente en los auriculares para evitar que se suelten y se le queden en los oídos.



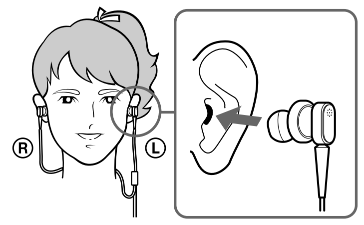
Escucha de música

1 Conecte los auriculares al equipo de audio/vídeo.

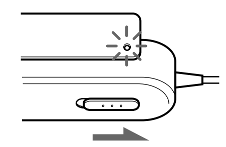


2 Colóquese el auricular marcado con una Ⓡ en la oreja derecha y el auricular marcado con una Ⓛ en la oreja izquierda. Con cuidado, coloque los adaptadores dentro de ambos oídos de manera que queden perfectamente ajustados.

Nota
La cancelación de ruido no funcionará si no tiene los adaptadores correctamente colocados en los oídos. Ajuste la posición de los adaptadores para que no le molesten y se ajusten a sus oídos perfectamente.



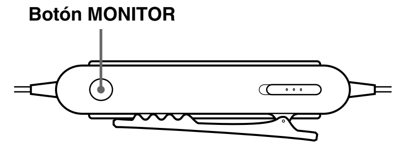
3 Conecte la alimentación de los auriculares. El indicador de alimentación se encenderá en rojo. El interruptor de alimentación se encuentra en la caja de la pila. Cuando conecte la alimentación, el ruido ambiental se reducirá, y usted podrá escuchar música con mayor claridad a menos volumen.



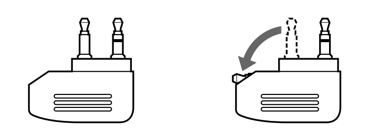
4 Conecte la alimentación del equipo de audio/vídeo.

* "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Escuchar el sonido ambiental por seguridad
Cuando el interruptor de alimentación está activado, es posible desactivar la función de supresión de ruido mientras mantenga pulsado el botón MONITOR de modo que pueda oír el sonido ambiental.



Notas sobre la utilización en un avión
- El adaptador de clavija suministrado podrá conectarse a minitomas estéreo o dobles en los servicios musicales que se ofrecen en trayectos aéreos.

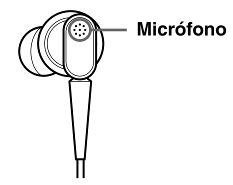


- No utilice los auriculares cuando esté prohibido utilizar equipos electrónicos o auriculares personales en servicios de música en vuelo.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con estos auriculares que el manual no pueda resolver, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Después de haber escuchado música
Desconecte la alimentación de los auriculares.

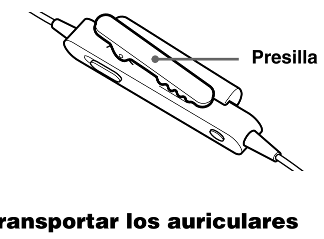
Notas
- La función de cancelación de ruido solamente será efectiva para el ruido de la banda de bajas frecuencias. Aunque este ruido se reducirá, no se cancelará completamente.
- No cubra el micrófono de los auriculares con sus manos. La función de cancelación de ruido podría no trabajar adecuadamente.



- La función de cancelación de ruido puede no funcionar apropiadamente si no se coloca firmemente los auriculares.
- Es posible utilizar los auriculares sin conectarlos a la alimentación. En este caso, la función de cancelación de ruido no estará activa, y los auriculares funcionarán como auriculares pasivos.
- Una vez activados los auriculares, es posible que escuche un leve siseo. No se trata de un mal funcionamiento, sino del sonido de puesta en funcionamiento de la función de cancelación de ruido.
- En un lugar silencioso o en función de determinados ruidos, puede que tenga la sensación de que la función de cancelación de ruido está inhabilitada o que dicho ruido se acentúa. En este caso, desactive los auriculares.
- Los teléfonos móviles próximos pueden provocar interferencias. En este caso, aleje los auriculares de dichos aparatos.

Utilización de la presilla

Puede sujetar el compartimiento de la batería a un bolsillo mediante la presilla.



Para transportar los auriculares
Los auriculares y el compartimiento de la batería pueden guardarse por separado en la caja de transporte (suministrada)

Precauciones

- Limpie los auriculares con un paño suave y seco.
- No permita que se ensucie la clavija, ya que el sonido podría distorsionarse.
- Cuando necesite cambiar las almohadillas auriculares o reparar los auriculares, llévelos a su proveedor Sony.
- No deje los auriculares en un lugar sometido a la luz solar directa, al calor, ni a la humedad.
- No someta los auriculares a golpes excesivamente intensos.
- Manipule las unidades del controlador con cuidado.
- Para limpiar los auriculares, desmóntelos y lávelos con agua y detergente suave. Al terminar esta operación, séquelos con cuidado antes de volverlos a utilizar.
- Los auriculares deben sustituirse periódicamente. Si están desgastados por el uso diario o porque no los ha utilizado durante mucho tiempo, sustitúyalos por otros nuevos.
- Si siente somnolencia o mareo mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.

Notas sobre los auriculares
Cuidado de sus oídos
Evite utilizar los auriculares a gran volumen. Los expertos en audición aconsejan no utilizar auriculares durante mucho tiempo ni a gran volumen. Si experimenta un silbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizar los auriculares.

No utilice los auriculares mientras conduzca ni vaya en bicicleta.
Como los auriculares reducen el sonido del exterior, pueden causar un accidente de tráfico. Evite también utilizarlos cuando no deba perder el sentido del oído, por ejemplo, en un paso a nivel, en un lugar de construcción, etc.

Solución de problemas

No hay sonido.
- Compruebe la conexión de los auriculares y el equipo de audio/vídeo.
- Compruebe si la alimentación del equipo de audio/vídeo conectado está conectada.
- Aumente el volumen del equipo de audio/vídeo conectado.
- Reemplace la pila.

El sonido se oye amortiguado.
- Reduzca el volumen del equipo de audio/vídeo conectado.
- Reemplace la pila.

Especificaciones

Generales

Tipo	Dinámico, cerrado
Unidades auriculares	13,5 mm, tipo cúpula (CCAW adoptado)
Potencia máxima admitida	50 mW
Impedancia	20 Ω a 1 kHz (con la alimentación conectada) 8,5 Ω a 1 kHz (con la alimentación desconectada)
Sensibilidad	102 dB/mW (con la alimentación conectada) 100 dB/mW (con la alimentación desconectada)
Respuesta en frecuencia	8 – 22.000 Hz
Gama de frecuencias de atenuación activa de ruido	50 – 1.500 Hz más de 12 dB a 200 Hz
Cable	Cable Litz OFC de aprox. 1,5 m, cadena del cuello (incluyendo la caja de la pila)
Clavija	Miniclavija estéreo dorada en forma de L
Fuente de alimentación	1,5 V CC, 1 pila R03 (tamaño AAA)
Masa	Aprox. 39 gr., incluyendo la caja de la pila, el cable y la pila

Accesorios suministrados
Auriculares (S × 2, M × 2, L × 2)
Estuche de transporte (1)
Adaptador de clavija para utilización en vuelo* (sencilla/doble) (1)
Manual de instrucciones (1)

* Puede no ser compatible con algunos servicios de música en vuelo.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.